



18.3.2022

NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE

PŘIPOJENÍ SE ZÁVĚSEM PUH 6541 VE VERZÍCH PUH 6541BN A PUH 6571D

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

1. OZNAČENÍ A TECHNICKÉ ÚDAJE:

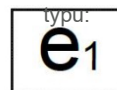
TYP SCHVÁLENÍ:

Připojovací zařízení dle REG.(EU)2015/208: tažný hák

CHARAKTERISTICKÉ HODNOTY:

- > Přípustná hodnota D: 65,7 kN
- > Vertikální zatížení (hodnota S): 2000 daN (kg)

značka schválení



00416ND

APLIKACE:

Pro použití na zemědělských nebo lesnických vozidlech, nejlépe na teleskopických nakladačích

VERZE:

Zvedací závěs může být vyroben v různých verzích, byly přidány následující:

Verze	Druh operace	Uzamykací mechanismus
PUH 6571D	Mechanické přes bowdenový kabel	pomocí torzní pružiny
PUH 6541BN	Mechanické přes bowdenový kabel	Stlačovací pružinou

PŘÍVĚSNÉ KROUŽKY:

Tažný hák je vhodný pro připojení k přívěsným kroužkům podle ISO 5692-1, ISO 20019 a ISO 5692-3, tvar Y.



DŮLEŽITÉ:

Aby nedošlo ke zranění, je nutné při všech demontážních/montážních činnostech popsanych v této kapitole používat ochranné rukavice, ochranné brýle a bezpečnostní obuv.

Životní prostředí:

Maziva se mohou dostat do životního prostředí. Znečištění životního prostředí: Maziva shromažďujte, skladujte a správně likvidujte ve vhodných nádobách.

2. INSTALACE:



POZNÁMKA:

Při montáži spojovacího zařízení je třeba dodržovat příslušné předpisy (např. předpisy pro prevenci nehod vozidel) a pokyny výrobců vozidel pro upevnění!

Upevnění spoje k vozidlu musí být provedeno v souladu s požadavky předpisu (EU) 2015/208, dodatek 34.



POZNÁMKA:

Je třeba dodržovat oficiální vnitrostátní předpisy. Například: v Německu je třeba zohlednit povinnosti § 13 FZV týkající se údajů v technickém průkazu vozidla o přípustné hmotnosti přívěsu a přípustném svislém zatížení.

PŘIPOJENÍ ZVEDACÍHO ZÁVĚSU:

Zvedací závěs je připevněn k tělesu převodovky traktoru pomocí 4 šestihranných šroubů M20 kvality 10,9 a 4 matic M20 kvality 10 a odpovídajících podložek. Upevňovací prvky obvykle nejsou součástí dodávky. Proto se pro připojení upřednostňují údaje výrobců vozidel.

Pokud neexistují žádné specifikace, viz samostatný dokument BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

- > Zatáhněte parkovací brzdu vozidla.
- > V případě potřeby demontujte stávající připojovací zařízení.
- > Zvedací závěs zvedákem nebo podobným zařízením umístěte do požadované montážní polohy na zadní straně vozidla. Vnější konce šroubů válců mohou být použity k přidržení lan nebo podobně, pokud je pro montáž k dispozici jeřáb.
- > Připevněte jej k zadní části pomocí šroubů a matic.
- > Hydraulické přípojky: viz montážní a provozní pokyny výrobce vozidla.
- > Připojení Bowdenova lana (verze PUH 6571D): viz montážní a provozní pokyny výrobce vozidla.

3. PROVOZ:

Čísla v závorkách (xx) v následujícím textu odkazují na čísla položek na obrázku 7 a 8.



VAROVÁNÍ:

Při připojování a odpojování je třeba dodržovat příslušné bezpečnostní předpisy. Mezi vozidly nesmí nikdo stát. Zvedací závěs smí být ovládán pouze se zajišťovacími háky (6) v zavřeném stavu.

3.1 TAŽNÝ HÁK

3.1.1 SPOJKA:

- > Ujistěte se, že se tažná tyč přívěsu nebo taženého zařízení dostanou do správné výškové polohy pomocí podpěrných zvedáků nebo podobných zařízení. Dále se ujistěte, že přívěs a jeho tažná tyč jsou správně umístěny za vozidlem pro proces spojování. Je důležité, aby byl přívěs při zvedání tažného háku (3) v jedné rovině s vozidlem.
- > Tažný hák (3) zcela posuňte nahoru pomocí hlavního válce (16), aby se zajišťovací háky (6) mohly volně otáčet pod čepem háku (4).
- > Pomocí bowdenového lanka vyklopte zajišťovací háky (6) dozadu tak, aby se uvolnil vnitřní jezdec (2) s tažným hákem (3) pro výškové nastavení.
- > Posuňte čtvercovou trubku (2) s tažným hákem (3) pomocí hlavního válce (16) směrem dolů pod tažný kroužek. Uvolněte Bowdenovo lano, aby se zajišťovací háky (6) automaticky vyklopily zpět.
- > Přesuňte vozidlo směrem dozadu k přívěsu, dokud nebude tažný hák (3) umístěn ve středu pod tažným kroužkem.
- > Posuňte tažnou tyč pomocí hlavního válce (16) nahoru tak daleko, až se zajišťovací háky (6) zaklapnou do čepu háku (4) a závěs se zcela uzavře. Následně snižte tlak v hydraulickém systému tak, aby svislá síla spočívala na zajišťovacích hácích (6), a ne na hydraulickém systému.

3.1.2 ODPOJENÍ:

- > Použijte podpěrné zvedáky nebo podobné zařízení, abyste zabránili odvalování přívěsu.
- > Tažný hák (3) zcela posuňte nahoru pomocí hlavního válce (16), aby se zajišťovací háky (6) mohly volně otáčet pod čepem háku (4).

- > Pomocí Bowdenova lana odklopte zajišťovací háky (6) dozadu tak, aby se uvolnila čtvercová trubka (2) s tažným hákem (3) pro výškové nastavení.
- > Posuňte čtvercovou trubku (2) s tažným hákem (3) pomocí hlavního válce (16) směrem dolů.
- > Ujistěte se, že je tažná tyč přívěsu nebo taženého zařízení upevněno pomocí podpěrných zvedáků nebo podobně.
- > Posuňte vozidlo dopředu.
- > Posuňte tažný hák (3) hlavním válcem (16) nahoru tak, aby se zajišťovací háky (6) zaklesly do čepu háku (4) a aby se závěs zcela uzavřel. To odpovídá parkovací poloze. Následně snižte tlak v hydraulickém systému.


UPOZORNĚNÍ:

Nikdy neodpojujte přívěs, pokud je pod napětím nebo tlakem.


VAROVÁNÍ (viz obr. 2):

Správné zajištění závěsného zařízení je zajištěno pouze v případě, že bezpečnostní háky zcela zakryjí kolík. Teprve pak je zaručeno bezpečné připojení. To je třeba zkontrolovat po každém spojovacím postupu.

4. ÚDRŽBA:

Čísla v závorkách (xx) v následujícím textu odkazují na čísla položek na obrázku 7 a 8.


DŮLEŽITÉ:

Aby nedošlo k poškození sběracího zařízení, je nutné dodržovat pokyny pro údržbu.

4.1 OPOTŘEBITELNÉ DÍLY A LIMITY OPOTŘEBENÍ:

Označení:	Nominální rozměr:	Mezní rozměr opotřebení:
Tažný hák (viz obr. 5)	SØ 47 mm	Oddíl I: Ø 42 mm Oddíl II: 43,5 mm Oddíl III: 50 mm
Upevňovací prvek (viz obr. 5)	4,3 mm	max. 10 mm
Zajišťovací hák Verze PUH 6571D (viz obr. 3)	167,5 mm 3,5 mm 207,5 mm 46,5 mm 35,2 mm	169 mm 2,5 mm 205 mm 45,5 mm 35,7 mm
Zajišťovací hák Verze PUH 6541BN (viz obr. 4)	128,5 mm 4 mm 172,5 mm 46,5 mm	130 mm 2,5 mm 170 mm 45,5 mm
Čep háku (viz obr. 7, 8)	Ø 35 mm	Ø 34 mm
Zajišťovací kolík (viz obr. 7, 8)	Ø 35 mm	Ø 34 mm
Čtvercová trubka	Ø 35,5 mm	Ø 36,5 mm

(viz obr. 6)		
Spojovací kolík (viz obr. 7, 8)	Ø 25 mm	Ø 24 mm
Čep válce (viz obr. 7, 8)	Ø 25 mm	Ø 24 mm

Limity opotřebení pro všechny šrouby platí v kterémkoli bodě obvodu! Musí se kontrolovat při každé montáži nebo demontáži.



DŮLEŽITÉ:

Pokud je dosaženo byť jen jedné z mezí opotřebení, musí být příslušné součásti vyměněny.

4.1.1 TAŽNÝ HÁK

(viz obr. 5 a obr. 7, 8)

Chcete-li vyměnit tažný hák (3), je třeba posunout čtvercovou trubku (2) s tažným hákem dolů tak, aby byl viditelný spojovací šroub (5). Po uvolnění válcového šroubu M12x20 lze šroub vytlačit. Poté demontujte zajišťovací šroub (4) včetně kolíků. Při montáži nového tažného háku dbejte na to, aby byl spojovací šroub vystředěn. Poté utáhněte šroub s uzávěrem a zajistěte jej loctitem.

4.1.2A ZAJIŠŤOVACÍ HÁK A HÁKOVÝ ČEP VERZE PUH 6571D

(viz obr. 3 a obr. 7)

Chcete-li vyměnit zajišťovací hák (6), nejprve uvolněte spojovací konzolu (11) vyšroubováním šestihranných šroubů M12x30 (12). Po uvolnění šestihranného šroubu s přírubou (8) lze vytáhnout ložiskový šroub (9). Nyní lze vytáhnout zajišťovací hák (6) šikmo vzhůru spolu s uzavírací pružinou (13). Ložisko uzavíracího háku musí být rovněž zkontrolováno. Pokud rozměry nedosahují mezních hodnot uvedených v tabulce pod bodem 4.1, je třeba hák vyměnit. Při instalaci nového uzavíracího háku se ujistěte, že šrouby M12 (12) spojovací konzoly (11) jsou dotaženy momentem 135 Nm a zajištěny loctitem.

4.1.2B ZAJIŠŤOVACÍ HÁK A HÁKOVÝ ČEP VERZE PUH 6541BN

(viz obr. 4 a obr. 8)

Chcete-li vyměnit zajišťovací hák (6), nejprve povolte spojovací konzolu (11) vyšroubováním šestihranných šroubů M10x25 (12). Pojistný hák je třeba zcela vyklopit dozadu, aby bylo možné vyrazit kolík (10). Poté je třeba vytáhnout ložiskový šroub (9) do strany, aby bylo možné pojistný hák vyjmout. Přitom je třeba ložiskový šroub zkontrolovat. Pokud rozměry nedosahují hodnot uvedených v tabulce v bodě 4.1, je nutné ložiskový šroub zcela vyměnit. Při montáži zajišťovacího háku dbejte na to, aby hlava šroubu se sýrovou hlavou M8x40 (7) směřovala ve směru skříně a aby byl čep uzavírací pružiny spolu s uzavírací pružinou namontován v jedné rovině s pouzdem uzavírací pružiny. Před montáží nového čepu (10) se ujistěte, že maznice (19) ložiskového šroubu směřuje ve směru šroubovací desky (poloha 11 hodin) a že otvory v uzavíracím háku a v ložiskovém šroubu jsou zarovnané. Poté lze kolík (10) zasunout do roviny. Poté utáhněte spojovací konzolu (12) pomocí šroubů M10 (11) s utahovacím momentem 55 Nm a zajistěte ji loctitem.

4.1.3 ZAJIŠŤOVACÍ KOLÍK

(viz obr. 7)

Zajišťovací kolíky (5) je třeba pravidelně kontrolovat z hlediska středového uložení a v případě potřeby je vyměnit. Pokud jsou mezní rozměry podle tabulky v bodě 4.1 nedosaženy, musí být šroub zcela vyměněn.

4.1.4 ČTVERCOVÁ TRUBKA

(viz obr. 6 a obr. 7)

Otvory ve čtvercové trubce (2) se musí pravidelně kontrolovat, v případě potřeby se musí čtvercová trubka vyměnit. Za tímto účelem se čtvercová trubka posune dolů pomocí stahovacího háku (3) tak, aby byl viditelný spojovací kolík (5). Po uvolnění válcového šroubu M12x20 lze šroub vytlačit a čtvercovou trubku vyjmout ze závěsu (1). Při instalaci nové čtyřhranné trubky spolu s tažným hákem dbejte na to, aby byl spojovací kolík uprostřed. Poté utáhněte válcový šroub a zajistěte jej loctitem.

4.1.5 VÁLCOVÝ ČEP

(viz obr. 7, 8)

Pojistné kroužky (14) je třeba pravidelně kontrolovat, zda jsou správně usazeny, a v případě potřeby je vyměnit. Pokud jsou mezní rozměry podle tabulky v kapitole 4.1 podkročeny, musí být čep válce (15) zcela vyměněn. Při demontáži čtyřhranu je třeba zkontrolovat mezní rozměry (viz 4.1.4).

4.2 PÉČE A MAZÁNÍ

Aby byla zaručena správná funkce sběracího závěsu, musí se z něj vždy odstranit veškeré nečistoty a koroze. Všechny pohyby je třeba pravidelně mazat (v závislosti na délce používání) a kontrolovat jejich snadnost pohybu.

Pokud je to možné, vyhněte se čištění vysokotlakým čističem. Pokud je to nevyhnutelné, brzy znovu namažte otočný rám.

Pro mazání odstraňte staré mazivo a namažte podběrákový závěs čerstvým mazivem. Zvedací závěs musí být mazán víceúčelovým mazivem odolným vůči vodě (Typ maziva: lithium saponified, třída konzistence: NL-GI2). Ložiska zajišťovacích háků (6) lze namazat pomocí maznic (10, 19) připevněných na boku ložiskového čepu (9).



DŮLEŽITÉ:

Při výměně opotřebitelných dílů používejte pouze originální náhradní díly Walterscheid. Pokud majitel vozidla nedisponuje příslušnými odborníky a potřebným technickým vybavením, musí výměnu provést specializovaný servis.



VAROVÁNÍ:

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

- > Uživatel je povinen vždy provozovat sběrací zařízení v bezvadném stavu a zakázat jeho používání nepovolaným osobám.
- > Nesmí být překročeny charakteristické hodnoty, resp. zatížení uvedené na typovém štítku.
- > Neoprávněná přestavba nebo úprava sběracího zařízení není povolena.

5. VÝPOČET CHARAKTERISTICKÝCH HODNOT PRO SPRÁVNOU FUNKCI SPŘÁHLA U ZEMĚDĚLSKÝCH A LESNICKÝCH VOZIDEL

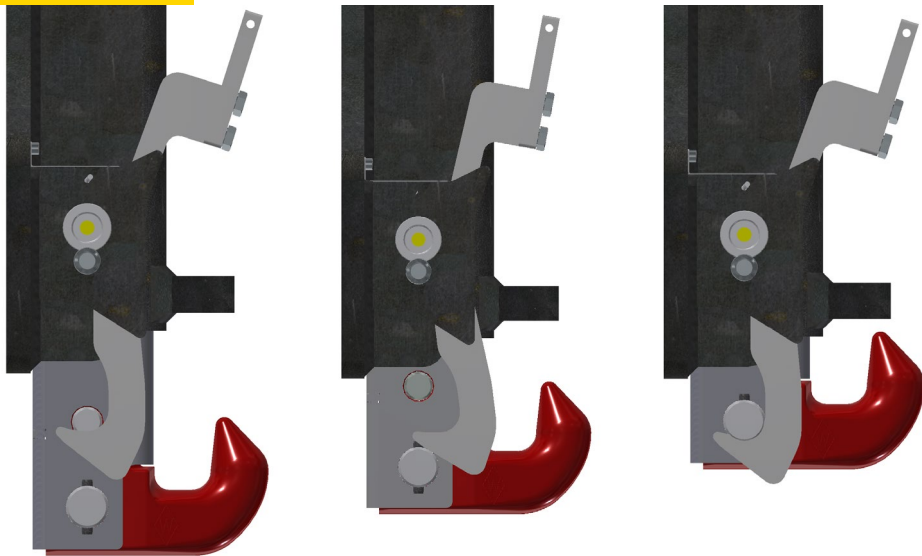
Viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads



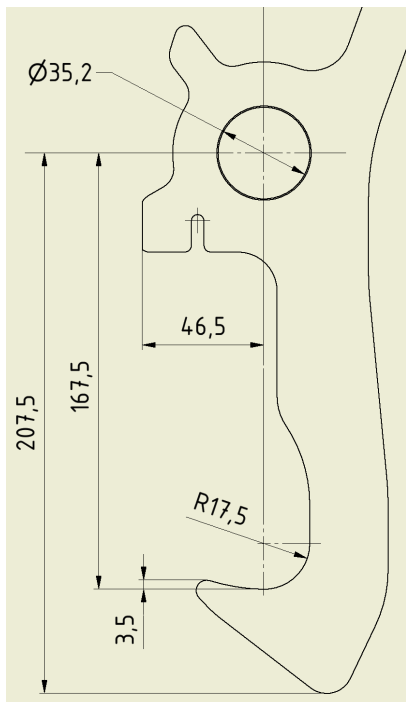
Obrázek 1.1 - uzavřený a spojený
spojení



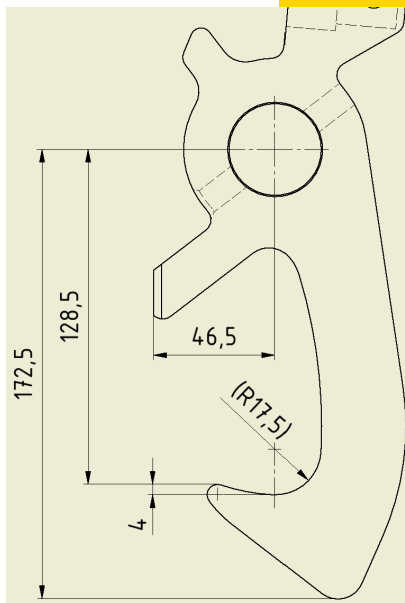
Obrázek 1.2 - připravený ke



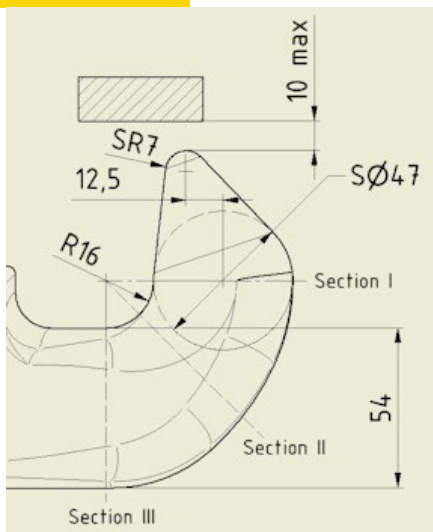
Obrázek 2 - Představení postupu zamykání



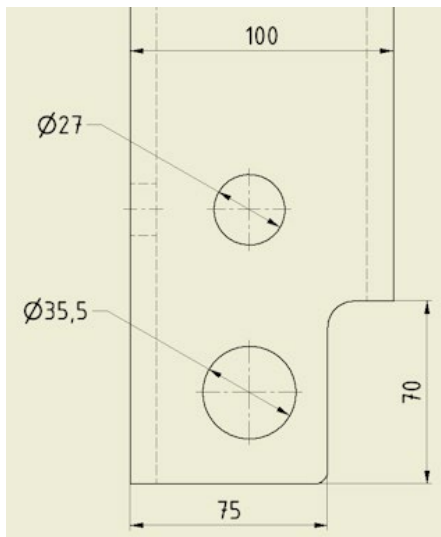
Obrázek 3 - Uzamykací hák PUH 6571D



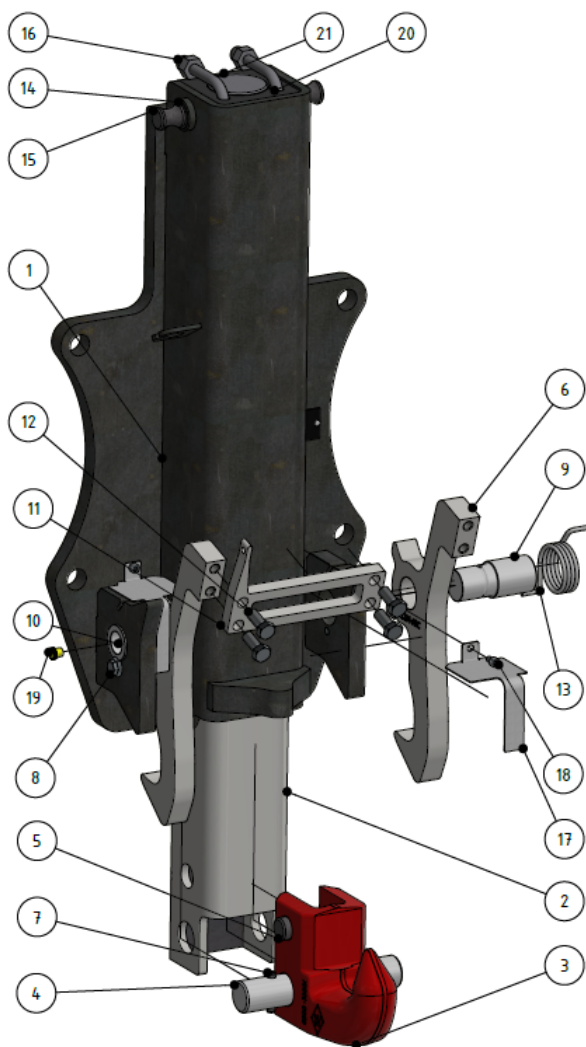
Obrázek 4 - Uzamykací hák PUH 6541BN



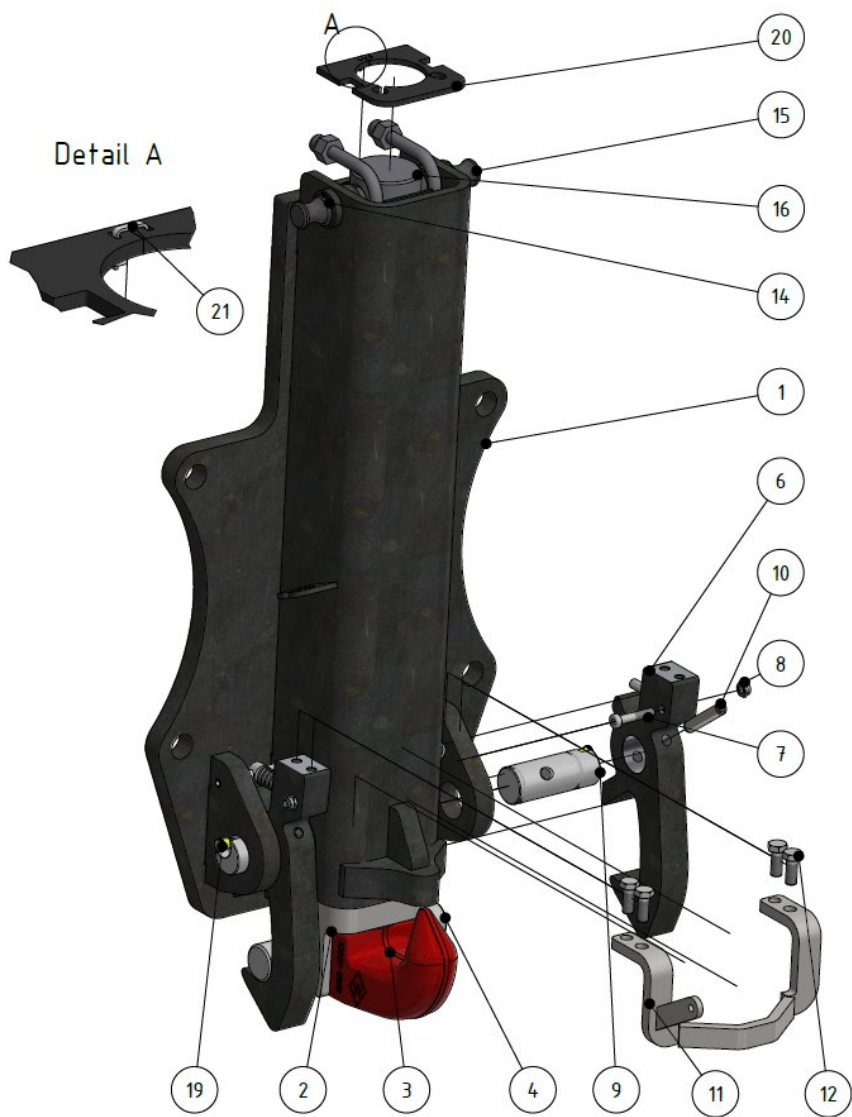
Obrázek 5 - Tažný hák a držák



Obrázek 6 - Čtyřhranná trubka



Obrázek 7 - PUH 6571D, viz čísla umístění v textu v závorkách (xx)



Obrázek 8 - PUH 6541BN, viz čísla umístění v textu v závorkách (xx)